

**Міністерство освіти і науки України**



**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**Факультет іноземної філології  
Кафедра прикладної лінгвістики,  
порівняльного мовознавства та перекладу  
Кафедра англійської філології  
Dinternal Education / Pearson**

**II Міжнародна науково-практична конференція  
«ФІЛОСОФІЯ МОВИ ТА НОВІ ТЕНДЕНЦІЇ  
В ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ Й ЛІНГВІСТИЦІ»**

**28-29 березня 2019 року  
м. Київ**

**March 28-29, 2019  
Kyiv**

**LANGUAGE PHILOSOPHY AND NEW TRENDS  
IN TRANSLATION AND LANGUAGE STUDIES  
Second International Scientific and Practical Conference**

**Факультет іноземної філології:**

Адреса: вул. Тургенєвська, 8/14, 6-ий поверх, м. Київ, 01601

Тел.: (044) 486-47-17

e-mail: [fif@npu.edu.ua](mailto:fif@npu.edu.ua)

**Кафедра прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу**

(ауд. 5-12):

Тел.: (044) 484-29-99

e-mail: [linguoplus@ukr.net](mailto:linguoplus@ukr.net)

**Кафедра англійської філології** (ауд. 5-1):

Тел.: (044) 486-38-60

e-mail: [krgf\\_fif@npu.edu.ua](mailto:krgf_fif@npu.edu.ua)

**Графік проведення конференції:**

**28 березня 2019 р.**

10.25 – 10.55 – Реєстрація учасників конференції

11.00 – 12.55 – Відкриття конференції і пленарне засідання

13.00 – 13.55 – Перерва на каву-чай

14.00 – 15.20 – Workshop від Dinternal Education

15.30 – 17.20 – Секційні засідання

15.30 – 17.20 – Екскурсія історичними пам'ятками Києва (для гостей міста)

17.30 – 19.00 – Фуршет для учасників конференції

**29 березня 2019 р.**

11.00 – 13.00 – Підсумкове пленарне засідання

13.00 – 14.00 – Перерва на каву-чай

14.00 – Від'їзд учасників конференції

**Регламент**

Доповідь на *пленарному* засіданні – **20** хв.

Доповідь на *секційному* засіданні – **10** хв.

Виступ у *дискусії* – до **3** хв.

## **ГОЛОВА ПРОГРАМНО-НАУКОВОГО КОМІТЕТУ /**

### **HEAD OF SCIENTIFIC COMMITTEE**

*Андрущенко В.П.* – доктор філософських наук, академік НАПН України, член-кореспондент НАН України, професор, ректор Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова.

## **ЧЛЕНИ ПРОГРАМНО-НАУКОВОГО КОМІТЕТУ /**

### **MEMBERS OF SCIENTIFIC COMMITTEE**

*Dr. Kris Kirby* – Ph.D., Academy Consultant, Dinternal Education, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

*Dr. Georgios Poukamissas* – Ambassador of Greece in Ukraine, member of the International Institute for Strategic Studies (IISS, London) and fellow of the Archaeological Society in Athens, Greece.

*Dr. Barbara Miceli* – Ph.D., Assistant Professor in American Studies, Uniwersytet Gdański Instytut Anglistyki i Amerykanistyki, Neofilologia, Gdańsk, Poland.

*Dr. Frank Bernhard Behr* – Ph.D., Universität Koblenz-Landau Fachbereich 5 Erziehungs wissenschaften Institut für Erziehungswissenschaften, Deutschland.

*Dr. Pavlo Shopin* – Ph.D., Research Fellow of the Alexander van Humboldt Foundation in the English Department of the University of Freiburg, Germany.

*Dr. James Swartz* – Ph.D., Associate Professor, University of Illinois, Chicago, the USA.

## **ОРГКОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ / ORGANIZING COMMITTEE**

*Зернецька А.А.* – голова оргкомітету, доктор філологічних наук, професор, декан факультету іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова.

*Леміш Н.Є.* – співголова оргкомітету, доктор філологічних наук, доцент, завідувач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу факультету іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова.

*Стефанова Н.О.* – співголова оргкомітету, кандидат філологічних наук, доцент, заст. завідувача кафедри англійської філології факультету іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова.

## **ЧЛЕНИ ОРГКОМІТЕТУ / MEMBERS OF ORGANIZING COMMITTEE**

*Корольова А.В.* – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри загального мовознавства і германістики.

*Алексєєва О.М.* – кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

*Анохіна Т.О.* – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

*Матвєєва С.А.* – кандидат філологічних наук, доцент, професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

*Лебединець Г.М.* – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської філології.

*Вайноренс І.П.* – старший викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

*Керножицька О.А.* – старший викладач кафедри англійської філології.

*Желобицька Т.В.* – викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

## **ВІДПОВІДАЛЬНІ СЕКРЕТАРІ / RESPONSIBLE SECRETARIES**

*Односум Н.В.* – спеціаліст кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

*Ломачевська І.В.* – лаборант кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу.

## ПРОГРАМА КОНФЕРЕНЦІЇ / CONFERENCE PROGRAM

**Четвер, 28 березня 2019 р. / Thursday March 28, 2019**

- 10:25-10:55** *Реєстрація учасників конференції (гуманітарний корпус, вул. Тургенєвська, 8/14, 1 поверх, центральний хол)*  
Registration of Conference Participants (*Humanities Building, Turhenievska st., 8/14, 1<sup>st</sup> floor, Central Hall*)
- 11:00-12:55** *Пленарне засідання (6 поверх, ауд. 6-10)*  
Plenary Session (*6<sup>th</sup> floor, room 6-10*)
- 11:00-11:05** *Вітальне слово декана факультету доктора філологічних наук, професора Зернецької А.А.*  
Opening: Welcome Speech of Alla Zernetska, Doctor of Philological Sciences, Professor, Dean of Foreign Philology Faculty
- 11:05-11:20** “International Communication in the Globalized World”  
*Надзвичайний і повноважний посол Греції в Україні*  
*Георгіос Пукаміссас*  
Georgios Poukamissas, Ambassador of Greece in Ukraine
- 11:20-11:35** “Відтворення експресивного мовлення в україно-англійському перекладі (на матеріалі твору Л. Керрола “Alice in the Wonderland”)”  
*Старший викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу, кандидат філологічних наук Ангерчік Є.Д.*  
Yevheniia Anherchik, Ph.D. in Translation Studies, Senior Lecturer
- 11:35-11:50** “Практичні поради перекладачам-початківцям” (I)  
*Доктор філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та теорії літератури, перекладач Юдін О.А.*  
Oleksandr Yudin, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor, Translator
- 11:50-12:05** “Практичні поради перекладачам-початківцям” (II)  
*Викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу, перекладач Желобицька Т.В.*  
Tamara Zhelobytska, Lecturer, Translator
- 12:05-12:25** “Етносеміометрія як теорія і методологія вивчення ціннісних концептів британців і українців”  
*Докторант, кандидат філологічних наук, доцент Стефанова Н.О.*  
Nataliya Stefanova, Postdoc Researcher, Ph.D., Associate Professor

**12:25-** “Міжкультурна комунікація крізь призму психолінгвістичного експерименту”

**12:40**

*Доктор філологічних наук, доцент, професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Леміш Н.Є.*

Nataliya Lemish, Doctor of Philological Sciences in Comparative Linguistics, Professor of the Department

**12:40-** *Експеримент із когнітивної лінгвістики*

**12:55** Experiment in Cognitive Linguistics

**13:00-** *Перерва на каву-чай (5 поверх, ауд. 5-8)*

**13:55** Coffee & Tea Break (5<sup>th</sup> floor, room 5-8)

**14:00-** *Workshop від Dinternal Education (6<sup>th</sup> floor, rooms 6-10)*

**15:20** “Technology for Teaching”

доповідач / speaker:

*Kris Kirby*, Academic Consultant, Dinternal Education

**15:30-** *Секційні засідання (5 пов., ауд. 5-6, 5-8, 5-13; 6 пов., ауд. 6-10, 6-11)*

**17:20** Break-out Sessions (5<sup>th</sup> floor, room 5-6, 5-8, 5-13; 6<sup>th</sup> floor, rooms 6-10, 6-11)

**17:30-** *Фуршет для учасників конференції (5 поверх, ауд. 5-8)*

**19:00** Conference Dinner (5<sup>th</sup> floor, room 5-8)

### **П'ятниця, 29 березня 2019 р. / Friday March 29, 2019**

**11:00-** *Підсумкове пленарне засідання (ауд. 5-13)*

**13:00** Conference Closing and Awarding of Participants (5<sup>th</sup> floor, room 5-13)

**13:00-** *Перерва на каву-чай (5 поверх, ауд. 5-13)*

**14:00** Coffee & Tea Break (5<sup>th</sup> floor, room 5-13)

**14:00** *Від'їзд учасників конференції*

Departure of Conference Participants

**Секція I (ауд. № 5-7)**

**ТЕОРІЯ ТА МЕТОДОЛОГІЯ ЛІНГВОФІЛОСОФСЬКИХ СТУДІЙ /  
THEORETICAL AND METHODOLOGICAL ISSUES  
OF LINGUISTIC AND PHILOSOPHICAL STUDIES**

**Керівник секції:** к. філол. н., доц. Капранов Я. В.

**Секретар:** студ. Войтовська Ю. О.

<p><b>Деменчук Олег Володимирович</b> – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри романо-германської філології Рівненського державного гуманітарного університету</p>	<p><b>Мовна семантика в аспекті положень філософії інтервальності</b></p>
<p><b>Денисова Світлана Павлівна</b> – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри німецької філології та перекладу і прикладної лінгвістики Київського національного лінгвістичного університету</p>	<p><b>Інтерпретація поняття “мовна картина світу” в контексті сучасної наукової парадигми</b></p>
<p><b>Толчеєва Тетяна Станіславівна</b> – доктор філологічних наук, професор, завідувача кафедрою романо-германської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Лінгвістична експертиза щодо гармонізації назв торговельної марки європейським стандартам</b></p>
<p><b>Капранов Ян Васильович</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології та перекладу ім. І.В. Корунця Київського національного лінгвістичного університету</p>	<p><b>Діахронічна верифікація коефіцієнту збігу ностратичних етимонів *Huḳa, *wol[a], *wete, *phaḥ- (~ *phəh-), *marV у межах індоєвропейської мовної сім’ї</b></p>
<p><b>Керножицька Ольга Андріївна</b> – старший викладач кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Гендер у мовному аспекті</b></p>
<p><b>Войтовська Юлія Олександрівна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Основні етапи дослідження слів категорії стану</b></p>

**Секція II (ауд. № 5-9)**

**ФІЛОСОФСЬКІ ЗАСАДИ МОВНОЇ ОСВІТИ ТА ЛІНГВОДИДАКТИКИ/  
PHILOSOPHICAL BASES FOR LANGUAGE EDUCATION  
AND LINGUISTIC DIDACTICS**

**Керівник секції:** к. філол. н., доц. Горохова І. В.

**Секретар:** ст. лаб. Олійник С. В.

<i>Горохова Ірина Володимирівна</i> – кандидат філософських наук, доцент, доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Critical thinking skills in English language teaching</b>
<i>Третяк Любов Іванівна</i> – доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	
<i>Тарасенко Валентина Іванівна</i> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри слов'янських мов факультету іноземної філології НПУ імені М. П. Драгоманова	<b>Обзор современных учебно-методических средств по русскому языку для иностранных филологов-русистов продвинутого этапа обучения</b>
<i>Олійник Світлана Василівна</i> – старший лаборант кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Концепція мовної підготовки іноземців у закладах вищої педагогічної освіти</b>



**Секція III (ауд. № 5-12)**  
**НОВІ ТЕНДЕНЦІЇ В ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВІ**  
**ТА ФОРМУВАННІ ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ /**  
**NEW TRENDS IN TRANSLATION STUDIES**  
**AND FOREIGN LANGUAGES COMPETENCE FORMATION**

**Керівник секції:** к. філол. н., доц. Лебединець Г. М.

**Секретар:** студ. Наливайко В. С.

<p><b>Клименко Жанна Валентинівна</b> – доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри методики викладання світової літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p style="text-align: center;"><b>Перекладознавчі засади вивчення зарубіжної літератури в школі</b></p>
<p><b>Швачко Світлана Олексіївна</b> – доктор філологічних наук, професор, професор Сумського державного університету</p>	<p style="text-align: center;"><b>Лексема <i>little</i> vs поліфункціональність</b></p>
<p><b>Вінічук Ліна Станіславівна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри романо-германської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p style="text-align: center;"><b>Особливості вживання регіоналізмів у франкомовному дискурсі</b></p>
<p><b>Бежека Дмитро Анатолійович</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p style="text-align: center;"><b>Педагогічні умови розвитку англomовної комунікативної компетентності у студентів факультету іноземної філології</b></p>
<p><b>Лебединець Ганна Михайлівна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p style="text-align: center;"><b>Сучасні тенденції у формуванні англomовної граматичної компетентності у студентів закладів вищої педагогічної освіти</b></p>
<p><b>Мозгова Ярослава Олександрівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету</p>	<p style="text-align: center;"><b>Theoretical Aspects of Studying Slang in the English Language</b></p>
<p><b>Маніло Микита Володимирович</b> – студент 4 курсу Національного транспортного університету</p>	
<p><b>Сердюк Наталія Юрїївна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”</p>	<p style="text-align: center;"><b>Трендові онлайн-сервіси у формуванні іноземної компетентності майбутніх вчителів іноземних мов і перекладачів</b></p>

<p><b>Сердюк Наталія Юрїївна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Трендові онлайн-сервіси у формуванні іншомовної компетенції майбутніх вчителів іноземних мов і перекладачів</b></p>
<p><b>Швець Тетяна Андрїївна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький ДПУ імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Навчальний віртуальний тур як засіб формування франкомовної комунікативної компетенції студентів</b></p>
<p><b>Волошкова Наталія Василівна</b> – кандидат історичних наук, старший викладач кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Переклад і влада: перекладачі британських тревелогів на варті імперських інтересів (XIX ст.)</b></p>
<p><b>Кравченко Ольга Василівна</b> – старший викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Практичне застосування тестування у визначенні рівня сформованості мовленнєвої компетенції</b></p>
<p><b>Марченко Наталія Миколаївна</b> – старший викладач кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький ДПУ імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Die modernen Methoden und Prinzipien für den DaF-Unterricht in Deutschland</b></p>
<p><b>Желобицька Тамара Володимирівна</b> – викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>The Role of Translators` Prefaces to Contemporary Literary Translations into English</b></p>
<p><b>Наливайко Вікторія Станіславівна</b> – студентка 3-го курсу кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Сучасні тенденції у формуванні англomовної граматичної компетентності у студентів закладів вищої педагогічної освіти</b></p>

**Секція IV (ауд. № 5-13)**  
**ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА**  
**НАУКОВОГО, ТЕХНІЧНОГО ТА ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ /**  
**THEORETICAL AND PRACTICAL ISSUES**  
**OF SCIENTIFIC, TECHNICAL AND FICTION TRANSLATION**

**Керівник секції:** д. філол. н., проф. Іваницька Н. Б.

**Секретар:** лаб., студ. Ломачевська І. В.

<i>Іваницька Наталя Борисівна</i> – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології та перекладу Вінницького торговельно-економічного інституту КНТЕУ	<b>Навчальний переклад у професійній підготовці перекладачів</b>
<i>Ісаєва Олена Олександрівна</i> – доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри методики викладання світової літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Про художній переклад як важливий чинник формування національної свідомості українця (на прикладі шкільних творів зарубіжної літератури)</b>
<i>Бочарова Ірина Василівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов факультету маркетингу КНЕУ імені Вадима Гетьмана	<b>Безеквівалентна лексика: труднощі перекладу економічних термінів</b>
<i>Довганець Вікторія Ігорівна</i> – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>English scientific and technical texts: peculiarities and ways of translation into Ukrainian</b>
<i>Котькова Вікторія Олегівна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Друзь Юрій Миколайович</i> – кандидат філологічних наук, доцент, зав. кафедри іноземних мов факультету маркетингу КНЕУ імені Вадима Гетьмана	<b>Основні трансформації при перекладі економічних текстів з української на англійську мову</b>
<i>Довганець Вікторія Ігорівна</i> – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>The phraseological units with numeral component: lexical, semantic and translation aspect</b>
<i>Лябах Вікторія Вікторівна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Крисало Ольга Вікторівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу Луганського національного університету імені Тараса Шевченка	<b>Трансформація індивідуально-авторського стилю Ліни Костенко в перекладах її віршів англійською</b>

<i>Литнєва Ганна Павлівна</i> – кандидат педагогічних наук, доцент Національного транспортного університету	<b>Психолінгвістичний підхід до перекладу рекламних текстів в галузі автомобільного бізнесу та автомобілебудування</b>
<i>Литвиненко Катерина Михайлівна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Личук Світлана Василівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент Івано-Франківського національного медичного університету	<b>Новелістика В. Стефаника в перекладах німецькою мовою</b>
<i>Матвєєв Сергій Васильович</i> – кандидат юридичних наук, декан юридичного факультету ВНЗ Національна академія управління	<b>Translation and Interpretation in the Service of Advocacy</b>
<i>Мозгова Ярослава Олександрівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>Особливості перекладу засобів образності в текстах публіцистичного стилю</b>
<i>Анохіна Оксана Олександрівна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Мозгова Ярослава Олександрівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>Лексичні особливості перекладу юридичних текстів англійською мовою</b>
<i>Безвенюк Анна Сергіївна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Мозгова Ярослава Олександрівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>Peculiarities of English Journalistic Texts Headlines Translation</b>
<i>Сватуха Неля Іванівна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Склярєнко Олеся Богданівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”	<b>Typology of Translation</b>
<i>Шемуда Марина Григорівна</i> – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”	<b>Синхронний переклад як засіб подолання мовного та культурного бар’єрів</b>

<i>Мошковська Людмила Миколаївна</i> – старший викладач кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>Semantic and Functional Peculiarities of English Language Terminology as a Sublanguage of Construction Technologies: Translation Aspect</b>
<i>Дармограй Вікторія Михайлівна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Мошковська Людмила Миколаївна</i> – старший викладач кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету	<b>Стилістична характеристика мовних засобів у назвах англомовних фільмів</b>
<i>Хилюк Марина Миколаївна</i> – студентка Національного транспортного університету	
<i>Малінко Олена Григорівна</i> – старший викладач кафедри іноземних мов факультету маркетингу КНЕУ імені Вадима Гетьмана	<b>Лексико-семантичний аспект перекладу аутентичних економічних текстів</b>
<i>Рожкова Ірина Георгіївна</i> – старший викладач кафедри грецької філології та перекладу Маріупольського державного університету	<b>Методи відтворення стилістичних фігур в українському перекладі Критського епосу “Еротокрит” В. Корнароса</b>
<i>Столярська Олена Вікторівна</i> – старший викладач кафедри перекладу Національного ТУ “Дніпровська політехніка”	<b>Особливості перекладу термінів у науково-технічній літературі</b>
<i>Вовкогон Аліна Володимирівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Вживання англійських прислівників міри та ступеня і специфіка їх відтворення українською мовою</b>
<i>Гончарук Дар’я Григорівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Особливості перекладу англійських прислівників способу дії українською мовою в романі Дж. Роулінг “Гаррі Поттер і філософський камінь”</b>
<i>Іванько Ярослав Віталійович</i> – студент Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Специфіка вживання англійських зворотних займенників та особливості їх відтворення українською мовою</b>
<i>Кононенко Вікторія Анатоліївна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Вживання англійських загальних іменників і специфіка їх відтворення українською мовою</b>
<i>Лович Аліна Володимирівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова	<b>Nouns of English education vocabulary and peculiarities in their translating into Ukrainian</b>

<p><i>Ломачевська Інна Віталіївна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Труднощі передачі мовних акцентів при перекладі художнього твору з англійської мови на українську (на матеріалі новели О. Генрі “Останній листок”)</b></p>
<p><i>Романенко Анастасія Павлівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Специфіка відтворення дієслів на позначення магічних дій українською мовою</b></p>
<p><i>Шпачук Дар'я Сергіївна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Специфіка відтворення англійських підсилюючих часток українською мовою</b></p>

**Секція IV-а (ауд. № 5-11)**

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА /  
CURRENT TRENDS IN MODERN LITERATURE STUDIES**

**Керівник секції:** д. філол. н., проф. Корнієнко О. О.

**Секретар:** спец. Односум Н. В.

<p><b>Анненкова Олена Сергіївна</b> – доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>“Вірші у прозі” І. С. Тургенєва: до проблеми стилю англомовних перекладів</b></p>
<p><b>Іванова Людмила Петрівна</b> – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри слов'янських мов Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Перевод в видении классиков русской литературы XIX века</b></p>
<p><b>Корнієнко Оксана Олександрівна</b> – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Специфіка художнього перекладу: про одну помилку у російськомовному перекладі “The Vane Sisters” В. Набокова</b></p>
<p><b>Пахарєва Тетяна Анатоліївна</b> – доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Українські переклади “Реквієма” А. Ахматової</b></p>
<p><b>Юдін Олександр Анатолійович</b> – доктор філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Переклад “Метафізики” Арістотеля українською мовою</b></p>
<p><b>Юферева Олена Володимирівна</b> – доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Проблема перекладацьких трансформацій в автоперекладі</b></p>
<p><b>Єрьоміна-Чащина Маргарита Віталіївна</b> – кандидат філологічних наук, викладач кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Проза С. Крижановського у світових перекладах</b></p>

<p><b>Загребельна Наталія Костянтинівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>“Гуділи вітри, йшов холод зі степу...”</b> <b>Юрія Андруховича як перекладний та оригінальний текст</b></p>
<p><b>Кондакова Дар’я Юрійвна</b> – кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Lost in translation: особливості переклад у літературознавчій термінології на прикладі енциклопедії “Історія європейської цивілізації” (за редакцією У. Еко)</b></p>
<p><b>Коноваленко Тетяна Василівна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, декан філологічного факультету Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького</p>	<p><b>Містичне у сприйнятті героїв роману Ренсома Пітза “Miss Peregrine’s Home for Peculiar Children”</b></p>
<p><b>Нікіренкова Анастасія Юрійвна</b> – студентка магістратури філологічного факультету Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького</p>	
<p><b>Костюк Олена Миколаївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри кафедра світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Оригінал і переклад художніх та наукових текстів у практиці студентських літературознавчих досліджень</b></p>
<p><b>Шуберт Ганна Миколаївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Художні особливості перекладу американської лірики “чорного гумору” (Френк О’Хара, Кеннет Кох, Джеймс Шайлер, Барбара Гест)</b></p>
<p><b>Астахова Алла Андрійвна</b> – доцент кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Образність лірики Роберта Бернса в україномовних та російськомовних перекладах</b></p>
<p><b>Боровська Олена Миколаївна</b> – старший викладач кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Мова поезії М. О. Львова</b></p>



<p><b>Шевченко Ольга Леонідівна</b> – старший викладач кафедри світової літератури та теорії літератури Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Розкриття хронотопу сонета Джона Кітса “Коник і цвіркун” в україномовних та російськомовних перекладах</b></p>
<p><b>Сидоренко Ірина Анатоліївна</b> – викладач, аспірант другого року навчання кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського”</p>	<p><b>Композиція художнього тексту як відображення ідіостилю автора</b></p>
<p><b>Односум Наталія Володимирівна</b> – магістр, спеціаліст кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу НПУ ім. М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Корпоративний аналіз перекладів вірша Р. М. Рільке “Самотність”</b></p>
<p><b>Гончарук Олена Вікторівна</b> – студентка 3-го курсу факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Лінгвостилістичні засоби вираження психологізму в повісті Кафки “Перевтілення”</b></p>

**Секція V (ауд. № 6-11)**

**ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО І КОРПУСНА ЛІНГВІСТИКА /  
TRANSLATION STUDIES AND CORPUS LINGUISTICS CHALLENGES**

**Керівник секції:** к. філол. н., доц. Анохіна Т. О.

**Секретар:** студ. Чебелець Н. В.

<p><b>Корольова Алла Валер'янівна</b> – доктор наук, професор, завідувач кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Квантитативна лексикостатистика як метод верифікації слів індоєвропейського походження у германських та слов'янських мовах</b></p>
<p><b>Кравцова Юлія Валентинівна</b> – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янських мов факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Проблемы семантической разметки метафорических номинаций в национальных языковых корпусах</b></p>
<p><b>Матвеева Світлана Анатоліївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Переклад безеквівалентних термінологічних одиниць: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Анохіна Тетяна Олександрівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Практичне застосування англо-українських бітекстів в перекладознавстві</b></p>
<p><b>Каліберда Оксана Олександрівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов і методики викладання, Бердянського державного педагогічного університету</p>	<p><b>Типологія існуючих корпусів текстів</b></p>
<p><b>Івасюк Оксана Василівна</b> – викладач кафедри англійської мови технічного спрямування НТУУ “Київський політехнічний інститут імені І. Сікорського”</p>	<p><b>Кодериваты дивергентных словообразовательных гнезд как объект перевода</b></p>
<p><b>Краснопольська Марія Ігорівна</b> – викладач кафедри іноземних мов факультету маркетингу КНЕУ імені Вадима Гетьмана</p>	<p><b>Труднощі перекладу англійських фразеологічних одиниць із компонентом “гроші”</b></p>

<p><b>Маньковська Ольга Віталіївна</b> – викладач кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Перекладознавство і корпусний підхід</b></p>
<p><b>Назаров Богдан Олександрович</b> – викладач кафедри, аспірант кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Критерії диференціювання в лінгвістиці модальних і дискурсивних часток в німецькій мові</b></p>
<p><b>Бабяк Тетяна Віталіївна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Вживання англійських іменників Singularia tantum в романі Дж. Роулінг “Гаррі Поттер і філософський камінь” та специфіка їх відтворення українською мовою: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Бублик Аліна Володимирівна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Типи англійських якісних прикметників та особливості їх перекладу</b></p>
<p><b>Капуста Аліна Сергіївна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Вживання модальних дієслів <i>can, may, must</i> та специфіка їх відтворення українською мовою: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Комар Андрій Юрійович</b> – студент Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Відносні прикметники в романі Дж. Роулінг “Гаррі Поттер і філософський камінь” і специфіка їх відтворення українською мовою: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Нечипоренко Дарина Сергіївна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Вживання особових займенників в романі Дж. Роулінг “Гаррі Поттер і філософський камінь”: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Сидорова Дар’я Георгіївна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Власні назви в романі Дж. Роулінг “Гаррі Поттер і філософський камінь” і специфіка їх відтворення українською мовою: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Чебелець Наталія Вікторівна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Реалізація категорії роду англійських іменників в романі Дж. Роулінг “Гаррі Поттер і філософський камінь” та специфіка їх відтворення українською мовою: корпусний підхід</b></p>
<p><b>Бойко Юлія Сергіївна</b> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Граматичні категорії іменника в українській і англійській мовах: зіставний аспект</b></p>

**Секція VI (ауд. № 6-11)**

**МОВНІ КОНТАКТИ В КОНТЕКСТІ ГЛОБАЛІЗАЦІЙНИХ ПРОЦЕСІВ  
ТА ЕТНОКУЛЬТУРНІ ФАКТОРИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ /  
LANGUAGE CONTACTS IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION  
PROCESSES, AND ETHNIC AND CULTURAL FACTORS  
OF INTERCULTURAL COMMUNICATION**

**Керівник секції:** к. філол. н. Швець Н. В.

**Секретар:** студ. Сочка М. Я.

<p><b>Мізін Костянтин Іванович</b> – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Культурна лінгвістика та лінгвокультурологія як “західний” і “пострадянський” варіанти лінгвістичної лінгвістики</b></p>
<p><b>Качанов Валерій Іванович</b> – кандидат військових наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Вивчення іноземних мов як складова міжкультурної комунікації в освітньому просторі</b></p>
<p><b>Дерев’янка Марина Миколаївна</b> – старший викладач кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	
<p><b>Кодалашвілі Оксана Богданівна</b> – старший викладач кафедри методики викладання іноземних мов Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	
<p><b>Краснопольська Наталія Леонідівна</b> – кандидат філологічних наук, викладач кафедри іноземних мов факультету маркетингу КНЕУ імені Вадима Гетьмана</p>	<p><b>Неозапозичення в сучасній українській термінології менеджменту</b></p>
<p><b>Грицак Наталія Русланівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, докторант кафедри методики викладання світової літератури Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Культурологічна складова професійної підготовки майбутнього учителя-філолога</b></p>
<p><b>Макухіна Тетяна Володимирівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Сучасні тенденції лінгвістичного аналізу тексту</b></p>

<p><i>Позніхіренко Юлія Іванівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Номінативна структура назв закладів харчування України</b></p>
<p><i>Торговець Марина Анатоліївна</i> – кандидат філологічних наук, головний спеціаліст Міністерства освіти і науки України</p>	<p><b>Особливості життєвого простору ліричного героя як головного виразника авторських думок емоційного “Я” автора</b></p>
<p><i>Швець Наталія Віталіївна</i> – кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Трансформація антропонімів у складі римованого сленгу</b></p>
<p><i>Романюк Вікторія Леонідівна</i> – старший викладач кафедри методики викладання іноземних мов Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Англійський фінансово-діловий діалог як об’єкт лінгвістичного дослідження</b></p>
<p><i>Шовкопляс Юлія Олексіївна</i> – аспірант Запорізького національного університету</p>	<p><b>Культурні моделі американської цивілізації (історична парадигма)</b></p>
<p><i>Лисак Анна Вікторівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Переклад у процесі міжкультурної комунікації</b></p>
<p><i>Сочка Марія Ярославівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Англо-американські запозичення у молодіжному вокабулярі сучасної української мови</b></p>
<p><i>Цаль Максим Русланович</i> – студент Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>African-American English in Media and Spoken Registers</b></p>

**Секція VII (ауд. № 6-10)**

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ КОГНІТИВНОЇ СЕМАНТИКИ  
ТА КОГНІТИВНОГО СИНТАКСИСУ /  
TOPICAL ISSUES OF COGNITIVE SEMANTICS  
AND COGNITIVE SYNTAX**

**Керівник секції:** к. філол. н., доц. Балабан О. О.

**Секретар:** студ. Костюк Д. П.

<p><b>Зернецька Алла Анотоліївна</b> – доктор філологічних наук, професор, декан факультету іноземної філології, професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Алгоритм аналізу концептуальної метафори</b></p>
<p><b>Осовська Ірина Миколаївна</b> – доктор філологічних наук, професор, декан факультету іноземних мов Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича</p>	<p><b>Концептологія дискурсу та методика когнітивного картування</b></p>
<p><b>Балабан Олена Олександрівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства і германістики факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Концепт-прототип у споріднених мовах</b></p>
<p><b>Борисова Наталія Василівна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент ДВНЗ “Переслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Метафора як засіб увиразнення в новелах О. Генрі</b></p>
<p><b>Венгринюк Мирослава Іванівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу</p>	<p><b>Функціональне навантаження бінарної опозиції “світло / темрява” в романі Ентоні Дорра “Все те незриме світло”</b></p>
<p><b>Гонта Ігор Анатолійович</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов хіміко-фізичних факультетів Київського національного університету імені Тараса Шевченка</p>	<p><b>Структурно-семантичні та екстралінгвістичні особливості американських етнофобізмів на позначення мусульман</b></p>

<p><b>Ізюмцева Ганна Валентинівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Лінгвометафорологічні дослідження: теоретичні засади, сучасний стан</b></p>
<p><b>Кобякова Ірина Карпівна</b> – кандидат філологічних наук, професор, завідувача кафедри германської філології Сумського державного університету</p>	<p><b>Linguistic mechanism of humour</b></p>
<p><b>Овчиннікова Ірина Ігорівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови факультету літературної творчості ім. А. Малишка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Багатозначність як об’єктивна підстава багатовимірної семантичної типології дієслівних значень</b></p>
<p><b>Слива Тетяна Василівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри слов’янських мов факультету іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Синтаксические средства актуализации ассоциативно-семантических связей лексем в русском и английском поэтическом дискурсе</b></p>
<p><b>Стефанова Наталія Олександрівна</b> - кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Асоціативний експеримент: загальна програма і нові форми проведення, ресурсні витрати, класифікації асоціацій</b></p>
<p><b>Сукаленко Тетяна Миколаївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри журналістики, словесності та культури Навчально-наукового інституту гуманітарних наук Університету державної фіскальної служби України</p>	<p><b>Типаж “робітник”: лінгвальні особливості побудови фреймів</b></p>
<p><b>Титаренко Олена Юрївна</b> – кандидат філологічних наук, професор кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Граматичні та лексико-семантичні характеристики дієслова в англійському художньому тексті</b></p>
<p><b>Попова Людмила Миколаївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Semantic aspects of rethinking the English and Ukrainian vocabulary in the field of modern information technology</b></p>

<p><b>Швець Олександр Віталійович</b> – кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання ДВНЗ “Переяслав-Хмельницький ДПУ імені Григорія Сковороди”</p>	<p><b>Номінативні речення як засіб вербалізації результатів концептуалізації об’єктивної дійсності індивідом</b></p>
<p><b>Шеверун Надія Володимирівна</b> – кандидат педагогічних наук, доцент Національного транспортного університету</p>	<p><b>Metaphor as reflection of the national vivid thinking in English language</b></p>
<p><b>Ткаченко Марія Леонідівна</b> – студентка Національного транспортного університету</p>	
<p><b>Ахмад Інна Михайлівна</b> – старший викладач кафедри англійської мови технічного спрямування НТУУ “Київський політехнічний інститут імені І. Сікорського”</p>	<p><b>Ассоциативно-семантические связи названий частей суток в русском и английском языках</b></p>
<p><b>Бабич Марина Євгенівна</b> – старший викладач кафедри іноземних мов Національного транспортного університету</p>	<p><b>Ассоциативный потенциал лексем война / war в русском и английском языках</b></p>
<p><b>Вайноренє Ірина Петрівна</b> – старший викладач і аспірант кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Словотвірне гніздо з вершиною “ефект” в українській мові та вершиною “effect” в англійській: зіставний аспект</b></p>
<p><b>Орлова Юлія Валентинівна</b> – старший викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Архетипно-символьне відображення концепту ВІК ЛЮДИНИ у свідомості носіїв української, російської та англійської мов</b></p>
<p><b>Вдовиченко Лілія Федорівна</b> – аспірантка кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу, старший викладач кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Термінологічна омонімія (на матеріалі французької філософської термінологіки)</b></p>
<p><b>Нечитайло Марія Олександрівна</b> – аспірант кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>“Типове значення” як один із критеріїв систематизації синтаксичних моделей</b></p>



<p><i>Дуброва Оксана Миколаївна</i> – кандидат педагогічних наук, докторант кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Відокремлені узгоджені означення в сучасній українській та англійській мовах: структура, семантика</b></p>
<p><i>Гром Оксана Іванівна</i> – викладач кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Перспективи репрезентації концепту THOUGHT в англійській мові</b></p>
<p><i>Колодько Дар'я Андріївна</i> – викладач кафедри слов'янських мов факультету іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Типологія меронимов в русском и английском языках</b></p>
<p><i>Люлька Олександр Олександрович</i> – викладач кафедри англійської філології факультету іноземної філології Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>The TIME concept organization in the English literature discourse texts and English texts of the small form</b></p>
<p><i>Блинова Тетяна Сергіївна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Реалізація авторської свідомості в художньому творі (на матеріалі роману у віршах О.С. Пушкіна “Євгеній Онєгін”)</b></p>
<p><i>Костюк Дар'я Петрівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Специфіка відтворення англійських прикметників на позначення магічних ознак українською мовою</b></p>
<p><i>Матвєєва Софія Сергіївна</i> – студентка 2 курсу спеціальності “Історія та археологія” Київського національного університету ім. Тараса Шевченка</p>	<p><b>Класифікація археологічних термінів як метод аналізу концептуальної області археології</b></p>
<p><i>Сергієнко Юлія Володимирівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Морфологічна класифікація прикметників</b></p>
<p><i>Токарська Анастасія Романівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Функціонування мовної гри на фонетичному рівні (на матеріалі англійської реклами)</b></p>

**Секція VIII (ауд. № 6-10)**

**СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ ЛІНГВОПРАГМАТИКИ /  
CHALLENGES AND PROSPECTIVES IN LINGUISTIC PRAGMATICS**

**Керівник секції:** к. філол. н., доц. Блинова І. А.

**Секретар:** асп. Сорочинська І. Р.

<p><b>Губань Радим Васильович</b> – доктор юридичних наук, доцент, професор кафедри правознавства та галузевих юридичних дисциплін Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Особливості функціонування соціальних термінів в політичному дискурсі (на матеріалі промов Д. Трампа)</b></p>
<p><b>Алексєєва Ольга Миколаївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	
<p><b>Кравченко Наталія Кимівна</b> – доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології і філософії мови імені професора О. М. Мороховського Київського національного лінгвістичного університету</p>	<p><b>Тенденції розвитку сучасної прагмалінгвістики</b></p>
<p><b>Блинова Ірина Анатоліївна</b> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Особливості відбиття національного гумору в художній прозовій комунікації</b></p>
<p><b>Кононець Юлія Василівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології та перекладу ім. І.В. Корунця Київського національного лінгвістичного університету</p>	<p><b>Технології доповненої реальності в англomовному рекламному дискурсі</b></p>
<p><b>Корольов Ігор Русланович</b> – кандидат філологічних наук, доцент, старший науковий співробітник НДЧ Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка</p>	<p><b>Прагматичний потенціал (не)вербальних складників кооперативної комунікативної поведінки</b></p>
<p><b>Кротенко Лідія Борисівна</b> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Реалізація категорії зв'язності в текстах етнографічного спрямування</b></p>

<p><i>Литвинов Олександр Олександрович</i> – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов хіміко-фізичних факультетів Київського національного університету імені Тараса Шевченка</p>	<p><b>Speech-act properties of eye behaviour labels</b></p>
<p><i>Ліпатов Володимир Миколайович</i> – доцент кафедри англійської філології Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова</p>	<p><b>Особливості вираження модальності в сучасному англійському дискурсі</b></p>
<p><i>Онищук Марія Іванівна</i> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Axiologems in emergency reporting: a functional perspective</b></p>
<p><i>Павлик Наталія Василівна</i> – кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Повтори як адресатно-спрямовані фатичні мовленнєві акти підтримки контакту адресата</b></p>
<p><i>Сафонова Наталія Миколаївна</i> – кандидат філологічних наук, доцент ДВНЗ “Донбаський державний педагогічний університет” Горлівський інститут іноземних мов</p>	<p><b>Політична реклама в аспекті співвідношення апріорних і апостеріорних комунікативних смислів</b></p>
<p><i>Коломієць Олена Миколаївна</i> – кандидат філологічних наук, доцент кафедри соціально-гуманітарної та загальноекономічної підготовки Хмельницького кооперативного торговельно-економічного інституту</p>	<p><b>Семантико-стилістична реконструкція текстів економічного спрямування сучасних мас-медіа (на матеріалі англійської та польської мов)</b></p>
<p><i>Юденко Олександр Іванович</i> – доцент, завідувач кафедри іноземних мов Національної академії образотворчого мистецтва і архітектури України</p>	<p><b>Імплікатура і пресуппозиція: до проблеми розмежування і взаємодії</b></p>
<p><i>Мошковська Людмила Миколаївна</i> - старший викладач кафедри іноземної філології та перекладу Національного транспортного університету</p>	<p><b>Linguo-pragmatic Aspects of the True Information Realization in Narrative Discourse</b></p>
<p><i>Проскурін Євгеній Ігорович</i> – студент Національного транспортного університету</p>	

<p><i>Маслова Яніна Вікторівна</i> – викладач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Кореляція понять “пропозиція”, “предикат” і “аргумент” у сучасній лінгвістиці</b></p>
<p><i>Сорочинська Ірина Русланівна</i> – аспірантка кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Категорія загальночасовості в педагогічних афоризмах</b></p>
<p><i>Народовська Ольга Миколаївна</i> – магістр, викладач англійської мови Національного технічного університету України “Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського”</p>	<p><b>Determining the main characteristics of functional language styles problems in the modern language space</b></p>
<p><i>Василенко Тетяна Сергіївна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Маркування граматичної категорії ступенів порівняння</b></p>
<p><i>Гришкова Владислава Андріївна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Класифікація вставних конструкцій</b></p>
<p><i>Литвинченко Юлія Олександрівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Специфіка англійських вигуків як засобів вербалізації емоцій</b></p>
<p><i>Мусаєва Марина Борисівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Засоби мовної маніпуляції в заголовку новинної стрічки</b></p>
<p><i>Черняк Оксана Володимирівна</i> – студентка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова</p>	<p><b>Займенники як засіб вираження категорії означеності-неозначеності</b></p>